

英文影印版

Davi-Ellen Chabner

The Language of Medicine 医学英语教程

第 7 版



北京大学医学出版社

内附
光盘

英文影印版

医学英语教程

The Language of Medicine

第7版

David-Allen Chabner

江苏工业学院图书馆
藏书章

北京大学医学出版社
Peking University Medical Press

The Language of Medicine, 7th edition
Davi-Ellen Chabner
ISBN-13: 978-0-7216-9757-4
ISBN-10: 0-7216-9757-7
Copyright © 2004 by Elsevier. All rights reserved.

Authorized reprint edition from English edition published by the Proprietor.
978-981-259-683-3
981-259-683-6

Copyright © 2006 by Elsevier (Singapore) Pte Ltd. All rights reserved.

Elsevier (Singapore) Pte Ltd.

3 Killiney Road, #08-01 Winsland House I, Singapore 239519

Tel: (65) 6349-0200, Fax: (65) 6733-1817

First Published 2006

2006 年初版

Printed in China by Peking University Medical Press under special agreement with Elsevier (Singapore) Pte Ltd. This edition is authorized for sale in China only, excluding Hong Kong SAR and Taiwan. Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. Violation of this Law is subject to Civil and Criminal Penalties.

本书英文影印版由 Elsevier (Singapore) Pte Ltd 授权北京大学医学出版社在中国境内（不包括香港特别行政区及台湾）独家发行。本版仅限在中国境内（不包括香港特别行政区及台湾）出版及标价销售。未经许可之出口，是为违反著作权法，将受法律之制裁。

北京市版权局著作权合同登记号：图字：01-2006-5589

YIXUE YINGYU JIAOCHENG

图书在版编目 (CIP) 数据

医学英语教程 = The Language of Medicine: 第 7 版 / (美) 钱钠 (Chabner, D.) 编
著. — 影印本. — 北京: 北京大学医学出版社, 2006.6
ISBN 7-81116-017-X

I. 医… II. 钱… III. 医学—英语—教材 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 119272 号

医学英语教程 (第 7 版)

编 著: Davi-Ellen Chabner

出版发行: 北京大学医学出版社 (电话: 010-82802230)

地 址: (100083) 北京市海淀区学院路 38 号 北京大学医学部院内

网 址: <http://www.pumpress.com.cn>

E-mail: booksale@bjmu.edu.cn

印 刷: 北京圣彩虹制版印刷技术有限公司

经 销: 新华书店

责任编辑: 百合 责任校对: 齐欣 责任印制: 郭桂兰

开 本: 889mm × 1194mm 1/16 印张: 64 字数: 2020 千字

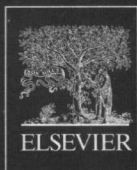
版 次: 2006 年 10 月第 1 版 2006 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-81116-017-X/R · 017

定 价: 139.00 元

版权所有, 违者必究

(凡属质量问题请与本社发行部联系退换)



evolve

• To access your Student Resources, visit the Web address below:

<http://evolve.elsevier.com/Chabner/language/>

- **Course Management System**

The Evolve Course Management System (CMS) is a customizable course environment that provides powerful online instructor and student tools and any free learning resources available.

- **Learning Resources**

The Evolve Learning Resources are free resources designed specifically for students and instructors using the corresponding textbook.

- **WebLinks**

Hundreds of active websites keyed specifically to the content of the book. The Weblinks are continually updated, with new ones added as they develop.

For my mother, Estelle Rosenzweig

*With love and gratitude for your confidence,
support, and encouragement*

*And, especially, for the time that we spend together
now*

Preface

Welcome to the 7th edition of *The Language of Medicine*! This edition is about continuity. It has been twenty-eight years since the first edition was published, and I continue to find satisfaction in teaching and writing about medical terminology. You, as students and teachers, continue to motivate me with your valuable suggestions and comments. Because of the ease of communication via email, you have made a big difference in this edition. Thank you for writing to me and contributing to the success of this book throughout the years.

More than ever, this new edition reflects your continuing interest in the clinical relevance of medical terminology. Thus, I have added more case scenarios to illustrate how medical terms are used in sentences and up-to-date information about disease processes and new procedures. Plus, you will find additional full color illustrations and photographs that enhance your ability to see medical terms in action. Clearly, the best way to study medical terms is to understand them in their proper context, which is the anatomy, physiology, and pathology of the human body.

In addition to valuable reviews and continual feedback from instructors, medical reviewers have provided insight and advice about relevant and important medical terminology. My daughter, Elizabeth Chabner Thompson, MD, MPH, also contributed medical vignettes to each chapter and meticulously examined each chapter for clarity, simplicity, and practicality. Throughout, *The Language of Medicine* emphasizes explaining terminology rather than rote memorization of terms.*

*Continuing in this edition is the omission of the possessive form of all eponyms (e.g. Down syndrome, Tourette syndrome, Alzheimer disease). While the possessive form remains acceptable, this text is responding to a growing trend in promoting consistency and clarity. This decision is supported by The American Association for Medical Transcription in their Manual of Style (2002) and the American Medical Association in their Manual of Style, 10th edition (Williams and Wilkins), as well as by major medical dictionaries.

The fundamental features you have come to trust in learning and teaching medical terminology remain unchanged in this new 7th edition. These are:

- Simple, nontechnical explanations of medical terms.
- Workbook format with ample spaces to write answers.
- Explanations of clinical procedures, laboratory tests, and abbreviations related to each body system.
- Pronunciation of terms with phonetic spellings and spaces to write meanings of terms.
- Practical Applications sections with case reports, operative and diagnostic tests, and laboratory and x-ray reports.
- Exercises that test your understanding of terminology as you work through the text step-by-step (answers are included).
- Review sheets that pull together terminology to help you study.
- Comprehensive glossaries and appendices for reference in class and on the job. NEW to this edition is a Drug Appendix that alphabetically lists drugs and their uses.

The CD-ROM included with this new edition is packed with additional information, images, and video clips to test and expand your understanding. Chapter by chapter, I have added more case studies, examples of medical records, and a wealth of new images to illustrate terminology. Additionally, on the CD-ROM, you can hear me pronounce the relevant terms on the pronunciation of terms section in every chapter (more than 3,000 terms in all!). A useful CD-ROM glossary helps you analyze and divide terms into their individual word parts.

My *Medical Language Instant Translator* (for sale separately) is a uniquely useful resource for all allied health professionals and students of medical terminology and has been updated for this new edition. It is a pocket-sized medical terminology reference with convenient information at your fingertips! Included are:

- Explanations of common office and hospital procedures and laboratory tests.
- Abbreviations, acronyms, and symbols.
- Frequently prescribed drugs and their uses.
- Glossaries to help you decipher medical terms without consulting a dictionary.
- Medical terms that are commonly confused.
- Full-color illustrations of body systems.
- Surgical terminology, including instrumentation and procedures.

The Language of Medicine Instructor's Curriculum Resource (including an instructor's manual, CD-ROM with test bank, and image collection) is available with even more new quizzes, teaching suggestions, crossword puzzles, medical reports, and reference material. The image collection contains all figures and photos from this new 7th edition.

My continued goal in writing *The Language of Medicine* is to help students learn and to help instructors teach. Using an interactive, logical, interesting, and easy-to-follow method, you will find that medical terminology comes "alive" and stays with you. Undeniably, the study of this language requires commitment and hard work, but the benefits are great. The knowledge that you gain will jump start your career in the medical workplace and help you for years to come.

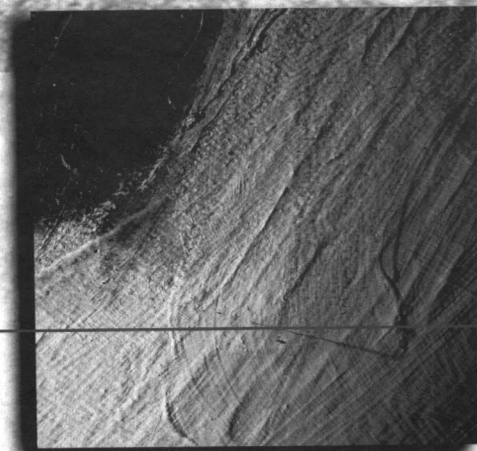
Each student and teacher who selects *The Language of Medicine* becomes my partner in the exciting adventure of learning medical terms. Continuity is crucial. Continue to communicate with me through email (MedDavi@aol.com) with your suggestions and

comments so that further printings and editions may benefit. A website connected to *The Language of Medicine* and dedicated to helping students and teachers is located at <http://evolve.elsevier.com/Chabner/language>. I hope you will tell me what you would like to see on that website so that we can make it a useful part of the learning process. You should know that I still experience the thrill and joy of teaching new students. I love being in a classroom and feel privileged to continue to write this text. I hope that my enthusiasm and passion for the medical language is transmitted to you through these pages. Work hard, but have fun with *The Language of Medicine*!



Davi-Ellen Chabner

Acknowledgment



Once again, my indispensable editor, Maureen Pfeifer, has shepherded this edition to completion. My gratitude goes deep for her brilliant and effective guidance on every aspect of the work. She has uncanny good sense and is willing to trouble-shoot, tackle, and solve whatever problems arise. I trust her keen intelligence, excellent judgment, and loyalty and know that any success of this edition (or other editions that she has collaborated on with me) is, in large part, because of her tireless (even with two babies in tow) efforts on its behalf. Maureen, thanks for your continuing friendship and confidence in *The Language of Medicine*.

I am grateful to my devoted daughter, Elizabeth Chabner Thompson, M.D., M.P.H., who besides making valuable and extensive editorial contributions, sustained me with her boundless energy, enthusiasm, ideas, and support. She did all this while incubating her fourth child!

To the medical reviewers (listed on a separate page), and foremost to my husband, Bruce Allan Chabner, M.D., I owe much thanks. These experts took time from busy schedules to provide essential advice and information on chapters related to their specialties. I appreciate their outstanding assistance and interest in the text.

I am also indebted to the instructors (listed on a separate page) who extensively reviewed this book and gave me their feedback. Many experienced instructors personally communicated with me to offer comments and suggestions that are reflected in this new text. Since they are “on the front lines” with *The Language of Medicine*, I especially value their guidance. Special thank you to Judy Aronow, Chris Palpias, Nancy Kotyk, Charlotte Bowers, Alice Noblin, Barbara Barranco, Alan Rosenberg, Leslie Jebson, Michelle Green, Susan Webb, Julie Lopez, Efram Miranda, Brandy Ziesemer, Lola McGourty, Karen Lockyer, Gino Gentile, R.N., Jeannetta Blackmun, Colleen Closser, Linda Alford, Helen Horiuchi, and Terri Stroh, and Joyce Y. Nakana. I am also grateful to the many students who have shared their ideas and comments, including Judy Hensley, Julie Kahler, Debbi Segreti, Michelle Cordeiro, Jean Fox, Pauline Fletcher, Fran Grohman, Pamela LaCuran, and Mary Peterson. I listen to each of you!

Jim Perkins, Assistant Professor of Medical Illustration, Rochester Institute of Technology, once again did excellent work on the artwork. I appreciated his superb illustrations and careful attention to detail, clarity, and accuracy in every image.

Many people at Elsevier were integral to the completion of this edition. In particular, I want to thank Ellen B. Zanolle, Senior Book Designer, Art/Design, who not only designed the cover and interior of this new edition, but also supervised the complicated layout and composition of the text. Ellen, you were a life-saver and essential! Becky Swisher, Developmental Editor, Health Professions II, and Sarah Fike, Project Manager, Book Production, were crucial to the completion and coordination of various aspects of production. Special thanks to Becky for her work on the CD-ROM and *Medical Language Instant Translator* and for bolstering my flagging spirits along the way! Thank you, Sarah for picking up the project midstream and doing such a good job.

My gratitude also to Andrew Allen, Publishing Director, Health Professions II Editorial, and Jeanne Wilke, Executive Editor, Health Professions II Editorial, for their unwavering, strong support. Thanks to Katherine Tomber, Editorial Assistant, Health Professions II Editorial; Pat Joiner, Publishing Services Manager, Book Production; Kim Hamby, Product Manager, Marketing; Jaleen Nowell, Multimedia Producer, Multimedia Production; Sharon Salomon, Creative Director, Creative Services; and Peggy Fagan, Director of Publishing Services, Book Production; for their hard work and countless hours devoted to this new edition.

With utmost pleasure, I thank my grandchildren, Bebe, Solomon, Ben, and Gus, for helping their "Mimi" relax with precious hours of fun and enjoyment. My devoted family and close friends also gave much sustaining encouragement and understanding (especially long-suffering Bruce) while I was spending so much time on my work. Special thanks to Juliana Carmo, who cheerfully helped with so many aspects of my life during the writing of this edition.

Davi-Ellen Chabner

Reviewers

Medical Reviewers

Elizabeth Chabner Thompson, M.D., M.P.H.
Scarsdale, New York

Bruce A. Chabner, M.D.
Clinical Director, Massachusetts General Hospital
Cancer Center
Professor of Medicine
Harvard Medical School
Boston, Massachusetts

Barry S. Collier, M.D.
David Rockefeller Professor of Medicine
Rockefeller University
New York, New York

Michael J. Curtin, M.D.
InterMountain Orthopedics
Boise, Idaho

Carlos Jamis-Dow, M.D.
Department of Radiology
Georgetown University Hospital
Washington, DC

Fred H. Hochberg, M.D.
Neurology Department
Massachusetts General Hospital
Boston, Massachusetts

Richard T. Penson, M.R.C.P., M.D.
Clinical Director
Medical Gynecologic Oncology
Massachusetts General Hospital
Boston, Massachusetts

Henry E. Schniewind, M.D.
Instructor in Psychiatry
Harvard Medical School
Boston, Massachusetts

Amy Simon, M.D.
Assistant Professor of Medicine
Director, Asthma Center
Tufts University School of Medicine
Boston, Massachusetts

Daniel I. Simon, M.D., F.A.C.C., F.A.H.A.
Associate Director, Interventional Cardiology
Brigham and Women's Hospital
Associate Professor of Medicine
Harvard Medical School
Boston, Massachusetts

Norman Simon, M.D.
Professor of Medicine
Northwestern University
Feinberg School of Medicine
Chicago, Illinois

Jill A. Smith, M.D.

Associate Chief of Ophthalmology
Newton-Wellesley Hospital
Newton, Massachusetts

Arthur Sober, M.D.

Associate Chief of Dermatology
Massachusetts General Hospital
Professor of Dermatology
Harvard Medical School
Boston, Massachusetts

Instructor Reviewers

Richard R. Espinosa, R.Ph., PharmD.

Department Chair for Allied Health Sciences
Associate Professor, Registered Pharmacist
Austin Community College
Austin, Texas

Karen Jackson, A.S., N.R.-C.M.A.

Remington College
Department Chair, Medical Assisting Program
Garland, Texas

Patricia McLane, B.S., M.A., R.H.I.A.

Instructor, Health Careers
Henry Ford Community College
Dearborn, Michigan

Tammy Miller, R.N.

Medical Coordinator
Douglas Education Center
Monessen, Pennsylvania

Bonnie Petterson, R.H.I.A., B.S., M.S.

Department Chair, Health Information Technology
Phoenix College
Phoenix, Arizona

Kay Shepherd, R.N., B.S.N.

Secondary School Nurse
High School Health Academy Instructor
Washington High School
Vinton, Iowa

Ann Haber Stanton, B.A., C.M.T.

Medical Transcription QA Specialist
Medical Terminology Instructor
Career Learning Center of the Black Hills
Rapid City Regional Hospital
Rapid City, South Dakota

Lisa Teasley

President
Med Scripts
Wetumpka, Alabama

Contents

Chapter 1

Basic Word Structure

1

- Objectives in Studying the Medical Language 1
- Word Analysis 3
- Combining Forms, Suffixes, and Prefixes 5
- Practical Applications 13
- Exercises 14
- Answers to Exercises 22
- Pronunciation of Terms 25
- Review Sheet 29

Chapter 2

Terms Pertaining to the Body as a Whole

31

- Structural Organization of the Body 32
- Body Cavities 40
- Abdominopelvic Regions and Quadrants 46
- Divisions of the Back (Spinal Column) 48
- Positional and Directional Terms 50
- Planes of the Body 52
- Combining Forms, Prefixes, and Suffixes 54
- Practical Applications 58
- Exercises 59
- Answers to Exercises 65
- Pronunciation of Terms 66
- Review Sheet 70

Chapter 3

Suffixes

75

Introduction 75
Combining Forms 76
Suffixes and Terminology 77
Appendices 84
Practical Applications 91
Exercises 92
Answers to Exercises 99
Pronunciation of Terms 101
Review Sheet 105

Chapter 4

Prefixes

109

Introduction 109
Combining Forms and Suffixes 110
Prefixes and Terminology 111
Appendices 117
Practical Applications 124
Exercises 125
Answers to Exercises 131
Pronunciation of Terms 132
Review Sheet 136

Chapter 5

Digestive System

139

Introduction 139
Anatomy and Physiology 140
Vocabulary 151
Combining Forms, Suffixes, and Terminology 154
Pathology of the Digestive System 160
Exercises 170
Answers to Exercises 177
Pronunciation of Terms 179

Chapter 6

Additional Suffixes and Digestive System Terminology

185

Introduction 186
Suffixes 186

Combining Forms and Terminology	189
Laboratory Tests, Clinical Procedures, and Abbreviations	191
Practical Applications	197
Exercises	198
Answers to Exercises	204
Pronunciation of Terms	206
Review Sheet	209

Chapter 7

Urinary System

213

Introduction	214
Anatomy of the Major Organs	215
How the Kidneys Produce Urine	217
Vocabulary	220
Terminology: Structures, Substances, and Urinary Symptoms	221
Urinalysis	226
Pathological Terminology: Kidney, Bladder, and Associated Conditions	227
Laboratory Tests, Clinical Procedures, and Abbreviations	230
Practical Applications	236
Exercises	237
Answers to Exercises	243
Pronunciation of Terms	245
Review Sheet	250

Chapter 8

Female Reproductive System

253

Introduction	254
Organs of the Female Reproductive System	255
Menstruation and Pregnancy	258
Hormonal Interactions	261
Vocabulary	262
Terminology: Combining Forms, Suffixes, and Prefixes	265
Pathology: Gynecological/Breast, Pregnancy, Neonatal	270
Clinical Tests, Procedures, and Abbreviations	277
Practical Applications	283
Exercises	285
Answers to Exercises	294
Pronunciation of Terms	296
Review Sheet	303

Chapter 9

Male Reproductive System

305

- Introduction 306
- Anatomy 306
- Vocabulary 309
- Combining Forms and Terminology 311
- Pathological Conditions; Sexually Transmitted Infections 314
- Laboratory Tests, Clinical Procedures, and Abbreviations 318
- Practical Applications 320
- Exercises 322
- Answers to Exercises 327
- Pronunciation of Terms 328
- Review Sheet 331

Chapter 10

Nervous System

333

- Introduction 334
- General Structure of the Nervous System 334
- Neurons, Nerves, and Glia 338
- The Brain 340
- The Spinal Cord and Meninges 343
- Vocabulary 345
- Combining Forms and Terminology 348
- Pathological Conditions 352
- Laboratory Tests, Clinical Procedures, and Abbreviations 360
- Practical Applications 363
- Exercises 364
- Answers to Exercises 372
- Pronunciation of Terms 374
- Review Sheet 381

Chapter 11

Cardiovascular System

383

- Introductions 384
- Blood Vessels and the Circulation of Blood 384
- Anatomy of the Heart 388

Physiology of the Heart	391
Blood Pressure	393
Vocabulary	394
Combining Forms and Terminology	396
Pathological Conditions: The Heart and Blood Vessels	399
Laboratory Tests, Clinical Procedures, and Abbreviations	412
Practical Applications	418
Exercises	420
Answers to Exercises	429
Pronunciation of Terms	432
Review Sheet	438

Chapter 12

Respiratory System

441

Introduction	442
Anatomy and Physiology of Respiration	442
Vocabulary	446
Combining Forms, Suffixes, and Terminology	448
Diagnostic and Pathological Terms	454
Clinical Procedures and Abbreviations	460
Practical Applications	466
Exercises	468
Answers to Exercises	476
Pronunciation of Terms	477
Review Sheet	484

Chapter 13

Blood System

487

Introduction	488
Composition and Formation of Blood	488
Blood Groups	493
Blood Clotting	494
Vocabulary	495
Combining Forms, Suffixes, and Terminology	498
Pathological Conditions	502
Laboratory Tests, Clinical Procedures, and Abbreviations	506
Practical Applications	510
Exercises	512
Answers to Exercises	519
Pronunciation of Terms	521
Review Sheet	526